

SQUARE



No. 103

習志野市国際交流協会会報
スクウェア 第103号
2013(平成25)年10月1日

発行 習志野市国際交流協会
千葉県習志野市津田沼 5-12-12
サンロード津田沼 6F 〒275-0016
Tel&Fax 047-452-2650
http://www.nia08.com/
(Email)niasquare@m.jcnnet.jp

主な内容 CONTENTS

- 習志野市民まつり きらっとサンバに参加しました
- 世界の料理教室 第47回「中国の家庭料理」が開催されました
- 2013年さくら祭り 俳句&アートコンテスト入賞者と作品

詳しい記事、およびカラー版が NIA ホームページからご覧になれます

跳んで踊って真夏の夜の汗！

きらっとサンバに参加しました



習志野市民まつりが8月25日(日)、習志野市役所前の「きらっと会場」で開催されました。猛暑にもかかわらず、会場には多くの人人人。ステージや広場、模擬店には家族連れや友だちグループなどであふれかえっていました。NIAからも外国人37名を含む75名の有志のメンバーが参加しました。

呼びものである夕刻からのサンバパレードには69名が参加。事前練習も終えて意気上がるみなさんは、手に黄色いポンポン、頭にカラフルな帽子、黒Tシャツに花や国旗のデコレーション、肌にはペイントなどのファッションで目一杯アピール。グループの先頭にはインドやコロンビ

アの民族衣装を着た外国人たちが笑顔で手を振り、沿道の観衆の目を引きます。

パレードは6:30に京成津田沼駅前の交差点をスタート、そこからきらっと会場まで約150mを、掛け声を上げてカー杯踊りながら行進しました。途中、照明がひとときわ明るくサンバの音量も上がったスポットでは一層盛り上がり、そして「きらっと会場」のゴール前のクライマックス場面では一段と激しい踊りで終幕を迎えました。

残念ながら入賞は出来ませんでした。みなさん全身汗びっしょりで満足の表情。「来年こそは」と互いに言葉を交わしていました。



スタート前の先頭グループ



ビューポイントでエネルギー全開



残りを惜しんで最後の踊り

7月1・3・6日、日本語教室の各クラスで「七夕まつり」が行われました。

初めは七夕の紙芝居です。織姫彦星の物語を学習ボランティアが絵をめぐりながら熱演しました。「へー」



対馬スピンスさん(タイ)の願い事は？

紙芝居、短冊に願いごと、発表と合唱

日本語教室で七夕まつりが開かれました



「ふーん」と、学習者も興味深い様子でした。

次はボランティアに手伝ってもらいながら、学習者は色とりどりの短冊にめいめいの願いごとを書き、それをみんなの前で一人ずつ発表しました。「日本語を上手になりたい」「家族が幸せでありますように」などの他、「もっとやせたい」といった切実な(?)願いもありました。

短冊やおりがみをみんなで笹竹に結び付け、きれいな七夕飾りが完成しました。

そして「七夕さま」「見上げてごらん夜の星を」を合唱し、全員でニコリ記念撮影。最後に学習者は自分の短冊がついた笹の枝を切ってもらい、お土産にしました。一生懸命に書いたみんなの願い、きっと天に届いたのではないのでしょうか。

毎年春、タスカルーサ市で開催される「さくら祭り」では、アラバマ大学主催の「俳句コンテスト」と、タスカルーサ姉妹都市委員会主催の「アートコンテスト」が行われます。今年も国際交流協会は作品による参加を市民の方々に呼びかけました。

2013 年さくら祭り 俳句コンテスト アートコンテスト 入賞者と作品

俳句は小学生低学年から成人までの4部門で計816句の応募がありました。国際交流部会の俳句選者が句を選び、アラバマ大学に送付した結果8名が入賞しました。アートコンテストは習志野高校から5点の作品の応募があり、コンテストの結果2名が入賞しました。

俳句 テーマ：希望 aspire



小学校低学年の部

- <1位> 川崎 寛生 谷津小学校
えをかいて えがおたっぷり とどけたい
I hope to draw such pictures that bring big smiles on people's faces.
- <2位> 植田 瑞生 谷津小学校
にじみたよ 次のしあいは ホームラン
I saw a rainbow: I believe I will hit a home run in the next game.
- <3位> 海出 郁人 東習志野小学校
あいたいな とおくのともと いつの日か
I wish I can meet my friends abroad in the future.

小学校高学年の部

- <1位> 茂木 七海 大久保東小学校
被災地に 希望の桜 咲き始め
In the area hit by disaster, cherry flowers of hope start to bloom.
- <2位> 江川 実玖 津田沼小学校
花が咲き 友達ふえる うれしさや
(Cherry) flowers bloom; it's a happy time to have new friends.

成人の部

- <1位> 真鍋 元禄
抱き上げて 吾子よ届けよ 初御空
I hold my child up high, wishing he can reach the New Year's heaven.
- <2位> 川上 浩司
初陽射す 海を隔てて 友を得る
Seeing the New Year sun shining on the sea, I think of the new friend, who lives on the other side of the water
- <3位> 佐藤 倭子
薬(ひこばえ)の 瘤より生れる 大銀杏
New shoots grow out of the knot of the grand ginkgo tree.



<2位> 荒井枝里子 習志野高校
過去の戦人×現在の平和
(Soldier in the past × peace the present)

アート テーマ：交流の力 The Power of Exchange



<3位> 栗川七海 習志野高校
未来への希望
(The hope for our future)

